KINH ÑAÏI PHÖÔNG QUAÛNG PHAÄT HOA NGHIEÂM

**QUYEÅN 8**

**Phaåm 5: THEÁ GIÔÙI HOA TAÏNG (Phaàn 1)**

Baáy giôø, Boà-taùt Phoå Hieàn laïi baûo ñaïi chuùng:

–Chö Phaät töû! Bieån theá giôùi Hoa taïng nghieâm tònh naøy laø do Ñöùc Nhö Lai Tyø-loâ- giaù-na, thuôû xöa luùc tu haïnh Boà-taùt traûi qua soá kieáp nhieàu nhö soá vi traàn trong voâ soá theá giôùi; trong moãi kieáp gaàn guõi soá Phaät nhieàu nhö soá vi traàn cuûa voâ soá theá giôùi, ôû choã moãi Ñöùc Phaät tònh tu ñaïi nguyeän nghieâm tònh nhieàu nhö soá vi traàn trong voâ soá theá giôùi.

Chö Phaät töû! Trong bieån theá giôùi Hoa taïng trang nghieâm naøy, soá phong luaân nhieàu nhö soá vi traàn cuûa nuùi Tu-di thaâu giöõ. Phong luaân döôùi choùt teân Bình ñaúng truï, coù theå thaâu giöõ söï trang nghieâm vôùi voâ soá ngoïn löûa baùu saùng röïc rôõ ôû treân noù. Phong luaân keá treân teân Xuaát sinh chuûng chuûng baûo trang nghieâm coù theå thaâu giöõ traøng ma-ni vöông saùng rôõ ôû treân noù. Phong luaân keá treân teân Baûo oai ñöùc coù theå thaâu giöõ taát caû baûo linh ôû treân noù, phong luaân keá treân teân Bình ñaúng dieäm coù theå thaâu giöõ vaàng ma-ni vöông saùng nhö maët trôøi ôû treân noù. Phong luaân keá treân teân Chuûng chuûng phoå trang nghieâm coù theå thaâu giöõ voøng hoa saùng choùi ôû treân noù. Phong luaân keá treân teân Phoå thanh tònh coù theå thaâu giöõ toøa Sö töû hoa baùu chieáu saùng ôû treân noù. Phong luaân keá treân teân Thanh bieán thaäp phöông coù theå thaâu giöõ taát caû traøng chaâu vöông ôû treân noù. Phong luaân keá treân teân Nhaát thieát baûo quang minh coù theå thaâu giöõ hoa caây baùu cuûa taát caû ma-ni vöông ôû treân noù. Phong luaân keá treân teân Toác taät phoå trì coù theå thaâu giöõ maây Tu-di cuûa taát caû höông ma-ni ôû treân noù. Phong luaân keá treân teân Chuûng chuûng cung ñieän du haønh coù theå thaâu giöõ maây höông ñaøi cuûa taát caû saéc baùu ôû treân noù.

Chö Phaät töû! Soá phong luaân nhieàu nhö soá vi traàn cuûa nuùi Tu-di, treân heát teân Thuø thaéng oai quang taïng coù theå thaâu giöõ bieån Höông thuûy trang nghieâm baèng ma-ni choùi

saùng khaép. Bieån Höông thuûy naøy coù hoa sen lôùn teân Chuûng chuûng quang minh nhuïy höông traøng. Bieån theá giôùi Hoa taïng truï trong traøng ñoù, boán phöông baèng thaúng thanh tònh kieân coá, voøng nuùi kim cang bao boïc chung quanh. Nhöõng caây treân ñaát, döôùi bieån ñeàu coù khu vöïc sai khaùc.

Luùc ñoù, Boà-taùt Phoå Hieàn muoán neâu laïi nghóa naøy neân nöông theo oai thaàn cuûa Phaät, quaùn saùt möôøi phöông roài noùi keä raèng:

*Theá Toân thuôû xöa nôi caùc coõi Voâ soá choán ñaõ tu tònh nghieäp Neân ñöôïc caùc thöù aùnh saùng baùu*

*Bieån theá giôùi Hoa taïng trang nghieâm. Maây bi roäng lôùn giaêng khaép caû*

*Xaû thaân voâ löôïng nhö vi traàn Do xöa nhieàu kieáp söùc tu haønh*

*Nay theá giôùi naøy khoâng caáu nhieãm.*

*Phoùng aùnh saùng lôùn truï treân khoâng Phong luaân thaâu giöõ khoâng dao ñoäng Taïng Phaät Ma-ni trang nghieâm khaép Nguyeän löïc Nhö Lai khieán thanh tònh Traûi khaép hoa ma-ni dieäu taïng*

*Do nguyeän löïc xöa truï trong khoâng Voâ soá loaïi kieân coá trang nghieâm*

*Maây saùng buûa giaêng khaép möôøi phöông. Chuùng Boà-taùt ôû trong ma-ni*

*Ñeán khaép möôøi phöông saùng röïc rôõ Löûa saùng thaønh voøng hoa ñeïp toát Phaùp giôùi chaâu löu cuøng hieän baøy. Trong taát caû baùu phoùng tònh quang AÙnh saùng ñoù chieáu khaép chuùng sinh Coõi nöôùc möôøi phöông ñeàu toûa chieáu Khieán chuùng thoaùt khoå höôùng Boà-ñeà. Trong baùu, soá Phaät ñoàng chuùng sinh Töø chaân loâng Phaät hieän hoùa thaân*

*Phaïm vöông, Ñeá Thích, Chuyeån luaân vöông Taát caû chuùng sinh vaø chö Phaät.*

*Hoùa hieän aùnh saùng khaép phaùp giôùi Trong aùnh saùng noùi teân chö Phaät Caùc thöù phöông tieän hieän ñieàu phuïc ÖÙng hoâp taâm chuùng khoâng boû soùt. Soá vi traàn trong coõi Hoa taïng Trong moãi moãi traàn thaáy phaùp giôùi Saùng baùu hieän Phaät nhö maây nhoùm Ñaây laø coõi Nhö Lai töï taïi.*

*Nguyeän löïc roäng lôùn khaép phaùp giôùi Trong taát caû kieáp ñoä chuùng sinh Haïnh nguyeän Phoå hieàn ñeàu thaønh töïu Taát caû trang nghieâm do ñaây coù.*

Boà-taùt Phoå Hieàn laïi baûo ñaïi chuùng:

–Chö Phaät töû! Bieån theá giôùi Hoa taïng trang nghieâm naøy, nuùi Ñaïi luaân vi truï treân hoa sen Nhaät chaâu vöông, ma-ni Chieân-ñaøn laøm thaân, baûo vöông oai ñöùc laøm choùp, ma- ni Dieäu höông laøm luaân, kim cang Dieäm taïng hôïp thaønh; taát caû höông thuûy chaûy trong ñoù, röøng baèng chaâu baùu, hoa toát ñua nôû, coû thôm traûi ñaát, minh chaâu trang nghieâm xen laãn, khaép nôi ñaày nhöõng hoa thôm, chaâu ma-ni laøm löôùi giaêng truøm. Coù caùc thöù trang nghieâm toát ñeïp nhieàu nhö soá vi traàn cuûa voâ soá theá giôùi nhö vaäy.

Luùc ñoù, Boà-taùt Phoå Hieàn muoán neâu laïi nghóa naøy, neân nöông theo thaàn löïc cuûa Phaät, quaùn saùt möôøi phöông roài noùi keä raèng:

*Bieån lôùn theá giôùi khoâng bôø beán Voøng baùu thanh tònh nhieàu maøu saéc Nhöõng söï trang nghieâm ñeàu ñeïp laï Ñaáy do thaàn löïc cuûa Nhö Lai,*

*Voøng baùu ma-ni voøng höông dieäu Cho ñeán voøng aùnh saùng traân chaâu Caùc thöù dieäu baûo duøng trang nghieâm Choã Luaân vi an truï thanh tònh.*

*Ma-ni kieân coá duøng laøm taïng*

*Vaøng Dieâm-phuø-ñaøn laøm trang söùc*

*Phoùng quang phaùt saùng khaép möôøi phöông Trong ngoaøi choùi suoát ñeàu thanh tònh.*

*Kim cang ma-ni hôïp laïi thaønh Laïi röôùi ma-ni caùc baùu laï Baùu ñoù ñeïp laï ñeàu khaùc nhau*

*Phoùng aùnh saùng trong laøm ñeïp khaép. Phaân löu höông thuûy voâ löôïng saéc Raûi nhöõng hoa baùu vaø chieân-ñaøn Hoa sen ñua nôû khaép moïi nôi*

*Coû quyù traûi ñaát höông ngaøo ngaït.*

*Voâ löôïng caây baùu trang nghieâm khaép Hoa nôû nhuïy ñôm maøu saùng rôõ*

*Y phuïc ñeïp ñeõ ôû trong ñoù*

*Maây saùng chieáu quanh thöôøng vieân maõn, Voâ löôïng, voâ bieân Ñaïi Boà-taùt*

*Caàm loïng thaép höông ñaày phaùp giôùi Ñeàu phaùt taát caû aâm thanh dieäu*

*Chuyeån chaùnh phaùp luaân cuûa chö Phaät. Nhöõng caây ma-ni baèng chaát baùu*

*Moãi chaát baùu ñeàu hieän aùnh saùng Thaân Tyø-loâ-giaù-na thanh tònh Hieän vaøo trong ñoù ñeàu khieán thaáy.*

*Trong moãi trang nghieâm hieän thaân Phaät. Saéc töôùng voâ bieân voâ löôïng soá*

*Ñeán khaép möôøi phöông khaép moïi nôi Hoùa ñoä chuùng sinh cuõng voâ löôïng.*

*Taát caû trang nghieâm vang tieáng dieäu Dieãn noùi baûn nguyeän cuûa Nhö Lai Voâ soá coõi tònh khaép phöông, coõi*

*Söùc töï taïi Phaät khieán ñaày khaép.*

Boà-taùt Phoå Hieàn laïi baûo ñaïi chuùng:

–Chö Phaät töû! Nôi nuùi Ñaïi luaân vi ôû bieån theá giôùi naøy, taát caû ñaïi ñòa ñeàu do kim cang hôïp thaønh, kieân coá trang nghieâm, chaúng theå hö hoaïi, baèng phaúng thanh tònh khoâng coù cao thaáp, ma-ni laøm luaân, caùc thöù baùu laøm taïng, ñuû caùc thöù loaïi hình traïng cuûa taát caû chuùng sinh, nhöõng chaâu baùu ma-ni xen laãn trong ñoù; raûi nhöõng chaâu baùu vuïn, hoa sen traûi ñaát, höông taïng ma-ni xen trong hoa. Nhöõng vaät duïng trang nghieâm ñaày khaép nhö maây, taát caû söï trang nghieâm nôi taát caû coõi nöôùc cuûa chö Phaät ba ñôøi ñeàu hôïp laïi ñeå taïo veû ñeïp khaùc, ma-ni dieäu baûo laøm löôùi, hieän taát caû caûnh giôùi cuûa Nhö Lai, nhö löôùi Thieân ñeá, giaêng haøng trong aáy.

Chö Phaät töû! Ñaïi ñòa cuûa bieån theá giôùi naøy coù söï trang nghieâm nhieàu nhö soá vi traàn cuûa voâ soá theá giôùi nhö vaäy.

Luùc ñoù, Boà-taùt Phoå Hieàn muoán neâu laïi nghóa naøy, neân nöông theo thaàn löïc cuûa Phaät, quaùn saùt möôøi phöông roài noùi keä raèng:

*Ñaïi ñòa baèng phaúng raát thanh tònh An truï kieân coá khoâng hö hoaïi*

*Khaép choán, ma-ni duøng trang nghieâm Trong ñoù, caùc baùu cuøng xen laãn.*

*Kim cang laøm ñaát raát ñeïp chaéc Voøng baùu löôùi baùu trang nghieâm ñuû Hoa sen traûi treân ñeàu vieân maõn Dieäu y giaêng che ñeàu cuøng khaép Maõo trôøi, chuoãi ngoïc cuûa Boà-taùt*

*Traûi giaêng ñaày ñaát caøng nghieâm tònh Chieân-ñaøn ma-ni baøy khaép nôi*

*Ñeàu phoùng aùnh saùng ñeïp thanh tònh. Hoa baùu phaùt saùng aùnh saùng hieän Tia saùng nhö maây chieáu taát caû*

*Raûi caùc hoa ñeïp vaø caùc baùu Che khaép maët ñaát ñeå trang söùc*

*Maây daøy giaêng buûa khaép möôøi phöông AÙnh saùng toûa roäng voâ cuøng taän*

*Ñeán möôøi phöông nôi taát caû coõi Dieãn noùi phaùp cam loä cuûa Nhö Lai. Trong chaâu ma-ni ñeàu hieän khaép Ñaïi nguyeän cuûa Phaät voâ bieân kieáp Coâng haïnh thuôû xöa cuûa Nhö Lai Trong chaâu baùu naøy ñeàu hieän ñuû Nhöõng baùu ma-ni nôi ñaïi ñòa*

*Taát caû coõi nöôùc ñeàu ñeán nhaäp Nhöõng coõi nöôùc kia moãi vi traàn Taát caû coõi nöôùc nhaäp trong ñoù.*

*Dieäu baûo trang nghieâm coõi Hoa taïng Boà-taùt du haønh khaép möôøi phöông Dieãn noùi hoaèng theä cuûa Ñaïi só*

*Ñaây söùc töï taïi cuûa ñaïo traøng. Baùu quyù ma-ni trang nghieâm khaép Phoùng aùnh saùng trong ñuû veû ñeïp Ñaày khaép phaùp giôùi nhö hö khoâng Phaät löïc töï nhieân hieän nhö vaäy.*

*Nhöõng ai tu taäp nguyeän Phoå hieàn Vaøo caûnh giôùi Phaät baäc Ñaïi trí Bieát ñöôïc trong voâ soá coõi naøy Taát caû söï thaàn bieán nhö theá.*

Boà-taùt Phoå Hieàn laïi baûo ñaïi chuùng:

–Chö Phaät töû! Trong ñaïi ñòa cuûa bieån theá giôùi naøy coù soá bieån Höông thuûy nhieàu nhö soá vi traàn cuûa möôøi coõi Phaät, chaúng theå nghó baøn. Taát caû baùu quyù trang nghieâm nôi ñaùy bieån. Ma-ni dieäu höông trang nghieâm bôø bieån. Baùu ma-ni quyù nhaát Tyø-loâ-giaù-na duøng laøm löôùi, nöôùc thôm trong suoát ñuû maøu saéc baùu, nôi ñoù, ñuû caùc loaøi hoa baùu raûi ñaày treân maët nöôùc. Boät mòn chieân-ñaøn loùng ñoïng döôùi nöôùc, dieãn noùi aâm thanh cuûa Phaät, phoùng aùnh saùng baùu. Voâ bieân Boà-taùt caàm caùc thöù loïng, hieän thaàn thoâng. Bao nhieâu söï trang nghieâm cuûa taát caû theá giôùi ñeàu hieän ôû ñaáy. Theàm baäc baèng möôøi chaát baùu phaân boá thaønh haøng, bao quanh baèng lan can möôøi baùu. Taát caû loaïi baùu trang nghieâm nhieàu nhö soá vi traàn cuûa boán chaâu thieân haï. Hoa sen traéng ñua nôû trong nöôùc. Voâ soá traêm ngaøn öùc trieäu côø Thi la möôøi baùu, haèng haø sa soá côø y, linh löôùi baùu, haèng haø sa soá laàu gaùc baùu ñeïp voâ bieân saéc töôùng, traêm ngaøn öùc trieäu thaønh hoa sen möôøi baùu; caùc röøng caây baùu nhieàu nhö soá vi traàn trong boán chaâu thieân haï. Ma-ni saùng baùu duøng laøm löôùi. Coù haèng haø sa soá höông chieân-ñaøn, ngoïc ma-ni saùng choùi vang leân ngoân ngöõ aâm thanh cuûa chö Phaät. Voâ soá traêm ngaøn öùc trieäu raøo töôøng baèng chaâu baùu bao quanh khaép nôi ñeå trang nghieâm. Luùc ñoù, Boà-taùt Phoå Hieàn muoán neâu laïi nghóa naøy, neân nöông theo thaàn löïc cuûa

Phaät, quaùn saùt möôøi phöông roài noùi keä raèng:

*Ñaïi ñòa ôû trong theá giôùi naøy Coù bieån Höông thuûy Ma-ni ñeïp*

*Baùu laï trong saùng traûi ñaùy bieån ÔÛ treân kim cang chaúng hö hoaïi. Ma-ni höông taïng xaây thaønh bôø*

*Voøng chaâu choùi saùng traûi nhö maây Baùu laï hoa sen laøm chuoãi ngoïc*

*Nôi nôi trang nghieâm raát thanh tònh. Nöôùc thôm laéng trong ñuû caùc maøu Hoa baùu xoay troøn phoùng aùnh saùng AÂm thanh chaán ñoäng khaép gaàn xa*

*Do oai thaàn Phaät dieãn noùi phaùp maàu. Theàm baäc trang nghieâm ñuû caùc baùu Laïi duøng ma-ni ñeå trang nghieâm*

*Lan can bao quanh baèng chaâu baùu Löôùi baùu hoa sen nhö maây buûa, Caây baùu ma-ni xeáp thaønh haøng Hoa nhuïy ñua nôû saùng röïc rôõ*

*Caùc thöù aâm nhaïc luoân hoøa taáu Thaàn thoâng cuûa Phaät khieán nhö vaäy. Nhöõng hoa sen traéng ñôm baùu ñeïp*

*Giaêng buûa trang nghieâm bieån Höông thuûy AÙnh saùng höông dieäm khoâng heà döùt*

*Roäng lôùn vieân maõn ñeàu ñaày khaép. Côø baùu minh chaâu thöôøng saùng röïc Y ñeïp ruõ giaêng ñeå nghieâm söùc*

*Löôùi linh nhö yù dieãn noùi phaùp aâm Khieán ngöôøi nghe tieáng höôùng trí Phaät. Hoa sen baùu quyù laøm thaønh quaùch*

*Nhöõng ma-ni maøu trang nghieâm ñeïp Traân chaâu nhö maây giaêng boán phöông Nhö vaäy trang nghieâm bieån Höông thuûy. Raøo töôøng bao quanh ñeàu khaép voøng Laàu gaùc ñoái nhau baøy treân ñoù*

*Voâ löôïng tia saùng thöôøng choùi röïc Nhieàu thöù trang nghieâm bieån thanh tònh. Nhö Lai Tyø-loâ thuôû xa xöa*

*Voâ soá coõi nöôùc ñeàu nghieâm tònh Nhö vaäy roäng lôùn khoâng giôùi haïn Do söùc töï taïi cuûa Nhö Lai.*

Boà-taùt Phoå Hieàn laïi baûo ñaïi chuùng:

–Chö Phaät töû! Moãi bieån Höông thuûy ñeàu coù soâng höông thuûy nhieàu nhö soá vi traàn trong boán chaâu thieân haï, chaûy voøng beân phaûi. Taát caû con soâng naøy ñeàu duøng kim cang laøm bôø, ma-ni tònh quang duøng ñeå trang nghieâm, thöôøng hieän maây saùng maøu baùu ñeïp cuûa chö Phaät vaø nhöõng ngoân ngöõ aâm thanh cuûa caùc chuùng sinh. Nhöõng choã nöôùc xoaùy trong caùc soâng aáy, hieän ra caùc thöù hình töôùng veà coâng haïnh tu haønh cuûa taát caû chö Phaät. Löôùi giaêng baèng ma-ni, linh vaø laïc baùu, nhöõng söï trang nghieâm cuûa caùc bieån theá giôùi ñeàu hieän nôi löôùi ñoù, maây baùu ma-ni che ôû treân. Maây naøy hieän khaép söï thaàn bieán cuûa Ñöùc Tyø-loâ-giaù-na, möôøi phöông hoùa Phaät vaø taát caû chö Phaät cuûa theá giôùi Hoa taïng. Laïi vang ra tieáng vi dieäu xöng taùn danh hieäu cuûa chö Phaät vaø chö Boà-taùt nôi ba ñôøi.

Trong höông thuûy ñoù thöôøng xuaát sinh taát caû maây aùnh saùng baùu noái luoân chaúng döùt. Neáu noùi roäng, thôøi moãi con soâng ñeàu coù söï trang nghieâm nhieàu nhö soá vi traàn trong voâ soá theá giôùi.

Luùc ñoù, Boà-taùt Phoå Hieàn muoán neâu laïi nghóa aáy, neân nöông theo oai löïc cuûa Phaät, quaùn saùt möôøi phöông roài noùi keä raèng:

*Doøng nöôùc thôm trong ñaày caû soâng Baùu quyù kim cang laøm bôø baäc*

*Baùu vuïn laøm luaân traûi maët ñaát Nhöõng thöù nghieâm söùc ñeàu baùu ñeïp.*

*Theàm baùu baøy haøng ñeïp trang nghieâm Lan can bao voøng raát traùng leä*

*Traân chaâu laøm taïng, hoa trang trí Nhöõng traøng chuoãi ngoïc ñoàng ruõ xuoáng. Nöôùc thôm saùng baùu maøu thanh tònh Thöôøng tuoân ma-ni doøng chaûy xieát*

*Caùc hoa theo soùng thöôøng xao ñoäng Ñoàng taáu tieáng nhaïc tuyeân phaùp dieäu. Boät mòn chieân-ñaøn laøm buøn ñoïng*

*Taát caû dieäu baûo ñoàng xoaùy troøn Höông taïng ngaøo ngaït ñaày maët nöôùc Phaùt saùng tuoân thôm khaép moïi nôi. Trong soâng xuaát sinh nhöõng dieäu baûo Ñeàu phoùng aùnh saùng maøu choùi röïc AÙnh saùng aûnh hieän thaønh ñaøi toøa*

*Loïng baùu chuoãi ngoïc ñeàu ñaày ñuû. Trong ma-ni vöông hieän thaân Phaät AÙnh saùng chieáu khaép möôøi phöông coõi Duøng nhöõng thöù naøy trang nghieâm ñaát Nöôùc thôm choùi suoát thöôøng ñaày khaép. Ma-ni laøm löôùi vaøng laøm laïc*

*Che khaép soâng höông dieãn tieáng Phaät Neâu ñuû taát caû ñaïo Boà-ñeà*

*Cuøng vôùi haïnh Phoå hieàn vi dieäu. Bôø baùu ma-ni raát thanh tònh*

*Thöôøng vang tieáng baûn nguyeän cuûa Phaät Taát caû chö Phaät xöa tu haønh*

*Tieáng Phaät vang khaép ñeàu nghe ñöôïc. Trong soâng coù nhöõng doøng nöôùc xoaùy Boà-taùt nhö maây thöôøng hieän ra Nhöõng coõi nöôùc lôùn ñeàu ñi tôùi*

*Cho ñeán phaùp giôùi ñeàu hieän khaép. Chaâu vöông thanh tònh buûa nhö maây Taát caû soâng höông ñeàu giaêng phuû Chaâu kia ñoàng töôùng giöõa maøy Phaät Saùng rôõ hieån hieän boùng chö Phaät.*

Boà-taùt Phoå Hieàn laïi baûo ñaïi chuùng:

–Chö Phaät töû! Ñaát ôû hai beân bôø cuûa nhöõng soâng höông thuûy naøy ñeàu trang nghieâm baèng nhöõng dieäu baûo. Moãi beân ñeàu coù caùc thöù baùu nhieàu nhö soá vi traàn cuûa boán chaâu thieân haï trang nghieâm. Hoa sen traéng bao boïc chung quanh. Moãi beân ñeàu coù caùc röøng caây baùu nhieàu nhö soá vi traàn cuûa boán chaâu thieân haï, haøng loái ñeàu thöù töï. Trong moãi caây thöôøng tuoân ra nhöõng maây ñeïp, ma-ni baûo vöông chieáu saùng ôû ñoù, caùc thöù hoa thôm ñaày caønh. Nhöõng caây baùu aáy laïi vang ra tieáng vi dieäu dieãn noùi ñaïi nguyeän cuûa chö Phaät ñaõ tu haønh trong nhieàu kieáp. Laïi raûi caùc thöù ngoïc baùu ma-ni ñaày khaép maët ñaát: Naøo laø ngoïc baùu ma- ni voøng hoa sen, ngoïc baùu ma-ni maây aùnh saùng höông dieäm, ngoïc baùu ma-ni ñuû loaïi trang söùc, ngoïc baùu ma-ni maøu saéc ñeïp ñeõ chaúng theå nghó baøn, ngoïc baùu ma-ni taïng y aùnh saùng maët trôøi, ngoïc baùu ma-ni maây löôùi aùnh saùng giaêng traûi cuøng khaép möôøi phöông, ngoïc baùu ma-ni hieän taát caû thaàn bieán cuûa chö Phaät, ngoïc baùu ma-ni hieän voâ soá nghieäp baùo cuûa taát caû chuùng sinh. Coù ñuû caùc loaïi trang nghieâm ôû hai beân bôø soâng höông thuûy nhieàu nhö soá vi traàn cuûa voâ soá theá giôùi nhö vaäy.

Luùc ñoù, Boà-taùt Phoå Hieàn muoán neâu laïi nghóa naøy, neân nöông theo thaàn löïc cuûa Phaät, quaùn saùt möôøi phöông roài noùi keä raèng:

*Ñaát kia baèng phaúng raát thanh tònh Chaân kim ma-ni cuøng trang nghieâm Caây baùu thaúng haøng che trong ñoù Cao voïi buoâng nhaønh rôïp nhö maây. Nhaùnh laù toaøn baèng baùu ñeïp khaùc Hoa nôû phoùng quang chieáu boán phía Traùi baèng ma-ni nhö maây giaêng*

*Khieán khaép möôøi phöông thöôøng hieän thaáy*

*Ma-ni traûi ñaát ñeàu ñaày khaép*

*Baùu vuïn maøu ñeïp ñoàng trang nghieâm Laïi duøng ma-ni laøm cung ñieän*

*Ñeàu hieän töôïng hình cuûa chuùng sinh. Ngoïc baùu ma-ni hieän aûnh Phaät*

*Khaép treân maët ñaát ñeàu raûi baøy*

*Nhö vaäy saùng choùi khaép möôøi phöông Trong moãi vi traàn ñeàu thaáy Phaät*

*Dieäu baûo trang nghieâm kheùo chia giaêng Löôùi ñeøn traân chaâu xen laãn nhau*

*Nôi nôi ñeàu coù voøng ma-ni*

*Moãi moãi ñeàu hieän thaàn thoâng Phaät. Caùc baùu trang nghieâm phoùng saùng lôùn Trong aùnh saùng ñoù hieän Hoùa Phaät*

*Nôi nôi choán choán ñeàu giaêng baøy Ñeàu duøng möôøi löïc khai dieãn roäng. Hoa sen traéng ngoïc baùu ma-ni Trong taát caû soâng ñeàu moïc khaép Hoa sen nhieàu loaïi chaúng ñoàng nhau Ñeàu hieän aùnh saùng haèng lieân tuïc Nhöõng söï trang nghieâm trong ba ñôøi Trong traùi ma-ni ñeàu hieän roõ*

*Theå taùnh voâ sinh khoâng theå giöõ Ñaây laø söùc töï taïi Nhö Lai.*

*Taát caû trang nghieâm maët ñaát aáy Ñeàu hieän thaân Nhö Lai roäng lôùn Kia cuõng chaúng ñeán cuõng chaúng ñi*

*Phaät xöa nguyeän löïc ñeàu khieán thaáy. Trong moãi vi traàn maët ñaát naøy*

*Taát caû Phaät töû ñöông haønh ñaïo Ñeàu ñöôïc thoï kyù coõi vò lai*

*Tuøy theo yù nguyeän ñeàu thanh tònh.*

Boà-taùt Phoå Hieàn laïi baûo ñaïi chuùng:

–Chö Phaät töû! Bieån theá giôùi cuûa chö Phaät Theá Toân trang nghieâm chaúng theå nghó baøn. Vì sao? Naøy chö Phaät töû! Taát caû caûnh giôùi cuûa bieån theá giôùi Hoa taïng trang nghieâm naøy, moãi moãi ñeàu duøng soá coâng ñöùc thanh tònh ñeå trang nghieâm nhieàu nhö soá vi traàn cuûa voâ soá theá giôùi.

Luùc ñoù, Boà-taùt Phoå Hieàn muoán neâu laïi nghóa naøy, neân nöông theo thaàn löïc cuûa Phaät, quaùn saùt möôøi phöông roài noùi keä raèng:

*Taát caû choán trong voâ soá coõi Ñeàu trang söùc vôùi nhieàu thöù baùu*

*Saùng phaùt treân khoâng buûa nhö maây AÙnh saùng roãng suoát thöôøng phuû che. Ma-ni tuoân maây khoâng cuøng taän*

*AÛnh Phaät möôøi phöông hieän trong ñoù*

*Thaàn thoâng bieán hoùa chaúng taïm döøng Taát caû Boà-taùt cuøng vaân taäp.*

*Nhöõng ngoïc ma-ni dieãn Phaät aâm Tieáng Phaät myõ dieäu chaúng nghó baøn Tyø-loâ-giaù-na xöa tu haønh*

*Trong ngoïc baùu naøy luoân nghe thaáy. AÙnh saùng thanh tònh Ñaáng Bieán Tri Nôi vaät trang nghieâm ñeàu hieän boùng Phaân thaân bieán hoùa chuùng vaây quanh Voâ soá coõi nöôùc ñeàu cuøng hieän*

*Taát caû hoùa Phaät ñeàu nhö huyeãn Tìm caàu choã ñeán ñeàu chaúng ñöôïc Do söùc oai thaàn caûnh giôùi Phaät Trong taát caû coõi hieän nhö vaäy.*

*Thaàn thoâng töï taïi cuûa Nhö Lai*

*Hieän khaép möôøi phöông caùc coõi nöôùc Trang nghieâm thanh tònh voâ soá coõi Taát caû ñeàu hieän trong ngoïc baùu.*

*Nhöõng söï bieán hoùa ôû möôøi phöông Taát caû ñeàu nhö aûnh trong göông Chæ do Nhö Lai xöa tu haønh*

*Thaàn thoâng nguyeän löïc maø xuaát sinh. Neáu coù ngöôøi tu haïnh Phoå hieàn*

*Vaøo bieån thaéng trí cuûa Boà-taùt Coù theå nôi trong caùc vi traàn Hieän khaép caùc coõi tònh cuûa mình. ÖÙc ñaïi kieáp chaúng theå nghó baøn Gaàn guõi taát caû chö Nhö Lai*

*Taát caû coâng haïnh ñaõ tu taäp Trong moät saùt ma ñeàu hieän roõ. Coõi nöôùc chö Phaät nhö hö khoâng Voâ sinh, voâ töôùng khoâng gì saùnh*

*Vì lôïi chuùng sinh maø trang nghieâm Vì baûn nguyeän neân truï trong aáy.*

Boà-taùt Phoå Hieàn laïi baûo ñaïi chuùng:

–Chö Phaät töû! Nay toâi seõ noùi trong aáy coù nhöõng theá giôùi naøo an truï.

Chö Phaät töû! Nôi voâ soá Höông thuûy nhieàu nhö soá vi traàn cuûa coõi Phaät chaúng theå keå xieát naøy, coù caùc loaïi theá giôùi an truï nhieàu nhö soá vi traàn cuûa coõi Phaät chaúng theå keå xieát.

Trong moãi theá giôùi ñoù, laïi coù caùc theá giôùi nhieàu nhö soá vi traàn cuûa coõi Phaät chaúng theå keå xieát.

Chö Phaät töû! ÔÛ trong bieån theá giôùi, caùc chuûng loaïi theá giôùi kia ñeàu rieâng nöông truï, ñeàu rieâng hình traïng, ñeàu rieâng theå taùnh, ñeàu rieâng phöông sôû, ñeàu rieâng höông nhaäp, ñeàu rieâng trang nghieâm, ñeàu rieâng ranh giôùi, ñeàu rieâng haøng loái, ñeàu rieâng khoâng sai bieät, ñeàu rieâng coù naêng löïc gia trì.

Chö Phaät töû! Caùc loaïi theá giôùi naøy, hoaëc coù loaïi nöông bieån Ñaïi lieân hoa maø an

truï, hoaëc coù loaïi nöông bieån Voâ bieân saéc baûo hoa maø an truï, hoaëc coù loaïi nöông bieån Nhaát thieát traân chaâu taïng baûo anh laïc maø an truï, hoaëc coù loaïi nöông bieån Höông thuûy maø an truï, hoaëc coù loaïi nöông bieån Nhaát thieát hoa maø an truï, hoaëc coù loaïi nöông bieån ma-ni baûo voõng maø an truï, hoaëc coù loaïi nöông bieån Trieàn löu quang maø an truï, hoaëc coù loaïi nöông bieån Boà-taùt Baûo trang nghieâm quan maø an truï, hoaëc coù loaïi nöông bieån Chuûng chuûng chuùng sinh thaân maø an truï, hoaëc coù loaïi nöông bieån Nhaát thieát Phaät aâm thanh ma- ni vöông maø an truï. Nhö theá, neáu noùi roäng thì coù voâ soá choã nöông nhieàu nhö soá vi traàn cuûa voâ soá theá giôùi.

Chö Phaät töû! Taát caû loaïi theá giôùi ñoù hình traïng ñeàu khaùc nhau: Hoaëc hình nuùi Tu- di, hoaëc hình soâng, hoaëc hình xoay chuyeån, hoaëc hình nöôùc xoaùy, hoaëc hình truïc xe, hoaëc hình leã ñaøn, hoaëc hình röøng caây, hoaëc hình laàu gaùc, hoaëc hình côø nuùi, hoaëc hình vuoâng goùc, hoaëc hình thai taïng, hoaëc hình hoa sen, hoaëc hình Khö-laëc-ca, hoaëc hình thaân chuùng sinh, hoaëc hình maây, hoaëc hình töôùng toát cuûa Phaät, hoaëc hình aùnh saùng vieân maõn, hoaëc hình löôùi traân chaâu, hoaëc hình ngaïch cöûa, hoaëc hình vaät duïng trang nghieâm. Noùi roäng thì coù voâ soá loaïi hình nhieàu nhö soá vi traàn cuûa voâ soá theá giôùi.

Chö Phaät töû! Nhöõng loaïi theá giôùi ñoù hoaëc duøng maây ma-ni möôøi phöông laøm theå, hoaëc duøng nhöõng aùnh löûa maøu laøm theå, hoaëc duøng aùnh saùng laøm theå, hoaëc duøng löûa baùu thôm laøm theå, hoaëc duøng taát caû baùu trang nghieâm hoa Ña-la laøm theå, hoaëc duøng aûnh töôïng Boà-taùt laøm theå, hoaëc duøng aùnh saùng cuûa chö Phaät laøm theå, hoaëc duøng saéc töôùng cuûa Phaät laøm theå, hoaëc duøng moät aùnh saùng baùu laøm theå, hoaëc duøng nhieàu aùnh saùng baùu laøm theå, hoaëc duøng aâm thanh bieån phöôùc ñöùc cuûa taát caû chuùng sinh laøm theå, hoaëc duøng aâm thanh bieån nghieäp cuûa taát caû chuùng sinh laøm theå, hoaëc duøng aâm thanh thanh tònh nôi caûnh giôùi cuûa taát caû chö Phaät laøm theå, hoaëc duøng aâm thanh bieån ñaïi nguyeän cuûa taát caû Boà-taùt laøm theå, hoaëc duøng aâm thanh phöông tieän cuûa taát caû Phaät laøm theå, hoaëc duøng aâm thanh thaønh hoaïi cuûa vaät trang nghieâm nôi taát caû coõi laøm theå, hoaëc duøng aâm thanh cuûa voâ bieân Phaät laøm theå, hoaëc duøng aâm thanh bieán hoùa cuûa chö Phaät laøm theå, hoaëc duøng aâm thanh thieän cuûa taát caû chuùng sinh laøm theå, hoaëc duøng aâm thanh thanh tònh nôi bieån coâng ñöùc cuûa taát caû Phaät laøm theå. Noùi roäng thì coù theå duøng voâ soá loaïi nhieàu nhö soá vi traàn cuûa voâ soá theá giôùi laøm theå.

Luùc ñoù, Boà-taùt Phoå Hieàn muoán neâu laïi nghóa naøy, neân nöông theo thaàn löïc cuûa

Phaät, quaùn saùt möôøi phöông roài noùi keä raèng:

*Caùc coõi kieân coá, ñeïp trang nghieâm Roäng lôùn, thanh tònh nhieàu aùnh saùng Nöông bieån hoa sen baùu maø truï Hoaëc an truï bieån Höông thuûy.*

*Hình Tu-di, thaønh, caây, ñaøn leã Taát caû caùc coõi khaép möôøi phöông*

*Caùc loaïi trang nghieâm hình chaúng ñoàng Ñeàu buûa giaêng an truï rieâng bieät.*

*Hoaëc theå taùnh laø aùnh saùng tònh Hoaëc laø hoa taïng hoaëc maây baùu Hoaëc do nhöõng aùnh löûa taïo thaønh An truï taïng ma-ni baát hoaïi.*

*Maây ñeøn maøu löûa cuøng aùnh saùng Nhieàu loaïi voâ bieân maøu thanh tònh*

*Hoaëc duøng ngoân aâm ñeå laøm theå Laø lôøi Phaät daïy chaúng nghó baøn. Hoaëc do nguyeän löïc vang ra tieáng Thaàn bieán aâm thanh laøm theå taùnh*

*Phöôùc nghieïâp roäng lôùn cuûa chuùng sinh AÂm thanh coâng ñöùc Phaät cuõng vaäy.*

*Caùc coõi moãi moân ñeàu sai khaùc Chaúng theå nghó baøn voâ cuøng taän Möôøi phöông nhö vaäy ñeàu cuøng khaép Vó ñaïi trang nghieâm hieän thaàn löïc Nhöõng coõi roäng lôùn ôû möôøi phöông Ñeàu hieän vaøo trong theá giôùi naøy*

*Daàu thaáy möôøi phöông hieän trong ñaây Maø thaät khoâng ñeán cuõng khoâng vaøo.*

*Ñem moät coõi nhaäp vaøo taát caû Taát caû vaøo moät cuõng khoâng thöøa Theå töôùng nhö cuõ khoâng gì khaùc*

*Voâ löôïng ñeàu khaép khoâng gì baèng Nôi vi traàn cuûa taát caû coõi*

*Ñeàu thaáy Nhö Lai hieän trong ñoù Bieån nguyeän ngoân aâm nhö saám vang*

*Moïi chuùng sinh cuøng ñöôïc ñieàu phuïc. Thaân Phaät cuøng khaép taát caû coõi*

*Voâ soá Boà-taùt ñeàu ñaày khaép Nhö Lai töï taïi khoâng ai baèng Hoùa ñoä taát caû caùc haøm thöùc.*

Boà-taùt Phoå Hieàn laïi baûo ñaïi chuùng:

–Chö Phaät töû! Bieån Höông thuûy nhieàu nhö soá vi traàn nôi möôøi coõi Phaät chaúng keå xieát naøy ôû trong bieån theá giôùi Hoa taïng trang nghieâm giaêng baøy maø truï nhö löôùi cuûa Thieân ñeá Thích.

Chö Phaät töû! Bieån Höông thuûy ôû trung öông teân Voâ bieân dieäu hoa quang. Ñaùy bieån laø traøng ngoïc baùu ma-ni hieän hình cuûa taát caû Boà-taùt, xuaát sinh moät hoa sen lôùn teân Nhaát thieát höông ma-ni vöông trang nghieâm. Treân ñoù coù chuûng loaïi theá giôùi teân Phoå chieáu thaäp phöông xí nhieân baûo quang minh, duøng taát caû vaät duïng trang nghieâm laøm theå, trong aáy coù voâ soá theá giôùi nhieàu nhö vi traàn chaúng theå keå xieát. Phöông Döôùi cuøng coù theá giôùi teân Toái thaéng quang bieán chieáu, duøng Kim cang trang nghieâm, voøng aùnh saùng laøm ngaèn meù, nöông hoa ma-ni baùu maø truï. Traïng nhö hình baùu ma-ni. Taát caû maây hoa baùu trang nghieâm giaêng truøm beân treân, coù theá giôùi nhieàu nhö soá vi traàn cuûa moät coõi Phaät bao quanh caùc thöù ñeàu an truï, caùc thöù ñeàu trang nghieâm. Phaät hieäu Tinh Nhaõn Ly Caáu Ñaêng.

Treân theá giôùi naøy, vöôït qua soá theá giôùi nhieàu nhö soá vi traàn nôi moät coõi Phaät, coù theá giôùi teân Chuûng chuûng höông lieân hoa dieäu trang nghieâm, duøng taát caû ñoà trang nghieâm laøm ranh giôùi, nöông löôùi hoa sen baùu maø truï, traïng nhö toøa Sö töû, maây tröôùng baèng chaâu saéc baùu che phuû, coù soá theá giôùi nhieàu nhö soá vi traàn hai coõi Phaät bao quanh, Phaät hieäu Sö Töû Quang Thaéng Chieáu.

Treân ñoù nöõa, qua theá giôùi nhieàu nhö soá vi traàn nôi moät coõi Phaät, coù theá giôùi teân

Baûo trang nghieâm phoå chieáu quang, duøng voøng gioù thôm laøm ranh giôùi, nöông caùc thöù chuoãi ngoïc hoa baùu maø truï, hình taùm goùc, maây ma-ni aùnh saùng ñeïp nhö vaàng maët trôøi che phuû, coù soá theá giôùi nhieàu nhö soá vi traàn ba coõi Phaät bao quanh, Phaät hieäu Tònh Quang Trí Thaéng Traøng.

Treân ñoù nöõa, qua soá theá giôùi nhieàu nhö soá vi traàn nôi moät coõi Phaät, coù theá giôùi teân Chuûng chuûng quang minh hoa trang nghieâm, duøng taát caû chaâu baùu laøm ranh giôùi, nöông bieån Kim cang traøng thi la maø truï, hình nhö hoa sen ma-ni, maây Kim cang ma-ni baûo quang che phuû, coù soá theá giôùi nhieàu nhö soá vi traàn cuûa boán coõi Phaät bao quanh, thuaàn nhaát thanh tònh, Phaät hieäu Kim Cang Quang Minh Voâ Löôïng Tinh Taán Löïc Thieän Xuaát Hieän.

Treân ñoù nöõa, qua soá theá giôùi nhieàu nhö soá vi traàn cuûa moät coõi Phaät, coù theá giôùi teân Phoå phoùng dieäu hoa quang, duøng löôùi trang nghieâm baèng taát caû linh baùu laøm ranh giôùi, nöông bieån Thoï laâm trang nghieâm baûo luaân voõng maø truï, hình vuoâng vöùc maø coù nhieàu caïnh goùc, maây Phaïm aâm ma-ni vöông che phuû, coù soá theá giôùi nhieàu nhö soá vi traàn cuûa naêm coõi Phaät bao quanh, Phaät hieäu Höông Quang Hyû Löïc Haûi.

Treân ñoù nöõa, qua soá theá giôùi nhieàu nhö soá vi traàn cuûa moät coõi Phaät, coù theá giôùi teân Tònh dieäu quang minh, duøng traøng trang nghieâm baèng ngoïc baùu laøm ranh giôùi, nöông bieån Kim cang cung ñieän maø truï, hình vuoâng, maây ma-ni luaân keá tröôùng che phuû, coù soá theá giôùi nhieàu nhö soá vi traàn cuûa saùu coõi Phaät bao quanh, Phaät hieäu Phoå Quang Töï Taïi Traøng.

Treân ñoù nöõa, qua soá theá giôùi nhieàu nhö soá vi traàn nôi moät coõi Phaät, coù theá giôùi teân Chuùng hoa dieäm trang nghieâm, duøng hoa Trang nghieâm laøm ranh giôùi, laàu gaùc, maây Baûo saéc y traân chaâu lan thuaãn che ôû treân, soá theá giôùi nhieàu nhö soá vi traàn baûy coõi Phaät bao quanh, thuaàn thanh tònh, Phaät hieäu Hoan Hyû Haûi Coâng Ñöùc Danh Xöng Töï Taïi Quang.

Treân ñoù nöõa, qua soá theá giôùi nhieàu nhö soá vi traàn nôi moät coõi Phaät, coù theá giôùi teân Xuaát sinh oai löïc ñòa, duøng ngoïc baùu ma-ni trang nghieâm phaùt ra taát caû aâm thanh laøm ranh giôùi, nöông bieån Baûo saéc lieân hoa toøa hö khoâng maø truï, hình nhö löôùi Nhaân-ñaø-la, maây Voâ bieân saéc hoa voõng che ôû treân, coù soá theá giôùi nhieàu nhö soá vi traàn cuûa taùm coõi Phaät bao quanh, Phaät hieäu Quaûng Ñaïi Danh Xöng Trí Haûi Traøng.

Treân ñoù nöõa, qua soá theá giôùi nhieàu nhö soá vi traàn nôi moät coõi Phaät, coù theá giôùi teân Xuaát dieäu aâm thanh, duøng voøng trang nghieâm baèng ma-ni taâm vöông laøm ranh giôùi, nöông bieån ma-ni vöông haèng xuaát hieän aâm thanh trang nghieâm vaân maø truï, hình nhö thaân Phaïm thieân, maây toøa Sö töû voâ löôïng baûo trang nghieâm che ôû treân, coù soá theá giôùi nhieàu nhö soá vi traàn cuûa chín coõi Phaät bao quanh, Phaät hieäu Thanh Tònh Nguyeät Quang Minh Töôùng Voâ Naêng Toài Phuïc.

Treân ñoù nöõa, qua soá theá giôùi nhieàu nhö soá vi traàn nôi moät coõi Phaät, coù theá giôùi teân Kim cang traøng, duøng chuoãi ngoïc baùu traân chaâu taïng voâ bieân trang nghieâm laøm ranh giôùi, nöông bieån Trang nghieâm baûo Sö töû toøa ma-ni maø truï, hình troøn, coù maây Tu-di hoa ma-ni höông che ôû treân, coù soá theá giôùi nhieàu nhö soá vi traàn cuûa möôøi coõi Phaät bao quanh, thuaàn nhaát thanh tònh, Phaät hieäu Nhaát Thieát Phaùp Haûi Toái Thaéng Vöông.

Treân ñoù nöõa, qua soá theá giôùi nhieàu nhö soá vi traàn nôi moät coõi Phaät, coù theá giôùi teân Haèng xuaát hieän ñeá thanh baûo quang minh, duøng Kim cang cöïc chaéc chaén khoâng theå hoaïi trang nghieâm laøm ranh giôùi, nöông bieån Chuûng chuûng thuø dò hoa maø truï, hình baùn nguyeät, maây Thieân baûo tröôùng che ôû treân, coù soá theá giôùi nhieàu nhö soá vi traàn nôi möôøi moät coõi Phaät bao quanh, Phaät hieäu Voâ Löôïng Coâng Ñöùc Phaùp.

Treân ñoù nöõa, qua soá theá giôùi nhieàu nhö soá vi traàn nôi moät coõi Phaät, coù theá giôùi teân Quang minh chieáu dieäu, duøng Phoå quang trang nghieâm laøm ranh giôùi, nöông bieån Hoa trieàn höông thuûy maø truï, hình nhö Hoa trieàn, maây nhieàu thöù y che ôû treân, coù soá theá giôùi nhieàu nhö soá vi traàn cuûa möôøi hai coõi Phaät bao quanh, Phaät hieäu Sieâu Thích Phaïm.

Treân ñoù nöõa, qua soá theá giôùi nhieàu nhö soá vi traàn nôi moät coõi Phaät, coù theá giôùi teân Ta-baø, duøng Kim cang trang nghieâm laøm ranh giôùi, nöông löôùi Lieân hoa voõng do phong luaân thaâu giöõ maø truï, hình nhö hö khoâng, duøng maây Thieân cung ñieän vieân maõn trang nghieâm hö khoâng che ôû treân, coù soá theá giôùi nhieàu nhö soá vi traàn cuûa möôøi ba coõi Phaät bao quanh, Phaät chính laø Ñöùc Nhö Lai Theá Toân Tyø-loâ-giaù-na.

Treân ñoù nöõa, qua soá theá giôùi nhieàu nhö soá vi traàn nôi moät coõi Phaät, coù theá giôùi teân Tòch tónh ly traàn quang, duøng taát caû baùu trang nghieâm laøm ranh giôùi, nöông bieån Chuûng chuûng baûo y maø truï, traïng nhö hình Chaáp kim cang, maây Voâ bieân saéc kim cang che ôû treân, coù soá theá giôùi nhieàu nhö soá vi traàn cuûa möôøi boán coõi Phaät bao quanh, Phaät hieäu Bieán Phaùp Giôùi Thaéng AÂm.

Treân ñoù nöõa, qua soá theá giôùi nhieàu nhö soá vi traàn nôi moät coõi Phaät, coù theá giôùi teân Chuûng dieäu quang minh ñaêng, duøng taát caû tröôùng trang nghieâm laøm ranh giôùi, nöông bieån Tònh hoa voõng maø truï, hình nhö chöõ Vaïn, maây caây ma-ni bieån Höông thuûy che ôû treân, coù soá theá giôùi nhieàu nhö soá vi traàn cuûa möôøi laêm coõi Phaät bao quanh, thuaàn nhaát thanh tònh, Phaät hieäu Baát Khaû Toài Phuïc Löïc Phoå Chieáu Traøng.

Treân ñoù nöõa, qua soá theá giôùi nhieàu nhö soá vi traàn nôi moät coõi Phaät, coù theá giôùi teân Thanh tònh quang bieán chieáu, duøng maây ngoïc baùu ma-ni voâ taän laøm ranh giôùi, nöông bieån Chuûng chuûng höông dieäm lieân hoa maø truï, hình nhö mai ruøa, maây chieân-ñaøn voøng ma-ni troøn saùng che ôû treân, coù soá theá giôùi nhieàu nhö soá vi traàn cuûa möôøi saùu coõi Phaät bao quanh, Phaät hieäu Thanh Tònh Nhaät Coâng Ñöùc Nhaõn.

Treân ñoù nöõa, qua soá theá giôùi nhieàu nhö soá vi traàn nôi moät coõi Phaät, coù theá giôùi teân Baûo trang nghieâm taïng, duøng ngoïc baùu ma-ni hình cuûa taát caû chuùng sinh laøm ranh giôùi, nöông bieån Quang minh taïng ma-ni vöông maø truï, hình taùm goùc, duøng löôùi caây hoa trang nghieâm chaâu baùu cuûa nuùi Luaân vi che ôû treân, coù soá theá giôùi nhieàu nhö soá vi traàn cuûa möôøi baûy coõi Phaät bao quanh, Phaät hieäu Voâ Ngaïi Trí Quang Minh Bieán Chieáu Thaäp Phöông.

Treân ñoù nöõa, qua soá theá giôùi nhieàu nhö soá vi traàn nôi moät coõi Phaät, coù theá giôùi teân Ly traàn, duøng töôùng thuø dieäu trang nghieâm laøm ranh giôùi, nöông bieån Chuùng dieäu hoa tö töû toøa maø truï, hình nhö chuoãi ngoïc, duøng maây ngoïc baùu ma-ni coù aùnh saùng vieân maõn cuûa caùc loaïi höông baùu che ôû treân, coù soá theá giôùi nhieàu nhö soá vi traàn möôøi taùm coõi Phaät bao quanh, thuaàn nhaát thanh tònh, Phaät hieäu Voâ Löôïng Phöông Tieän Toái Thaéng Traøng.

Treân ñoù nöõa, qua soá theá giôùi nhieàu nhö soá vi traàn nôi moät coõi Phaät, coù theá giôùi teân Thanh tònh quang phoå chieáu, duøng ngoïc baùu ma-ni xuaát ra voâ taän voâ soá baùu laøm ranh giôùi, nöông bieån Voâ löôïng saéc höông dieäm Tu-di sôn maø truï, hình nhö hoa baùu nôû troøn, maây ngoïc baùu ñeá thanh voâ bieân maøu saéc chieáu saùng che chôû ôû treân, coù soá theá giôùi nhieàu nhö soá vi traàn cuûa möôøi chín coõi Phaät bao quanh, Phaät hieäu Phoå Chieáu Phaùp Giôùi Hö Khoâng Quang.

Treân ñoù nöõa, qua soá theá giôùi nhieàu nhö soá vi traàn nôi moät coõi Phaät, coù theá giôùi teân Dieäu baûo dieäm, duøng chaát baùu cuûa maët trôøi maët traêng chieáu saùng khaép laøm ranh giôùi, nöông bieån Thieân hình ma-ni vöông maø truï, traïng nhö ñoà trang nghieâm baùu, maây traøng y baùu vaø löôùi ma-ni ñaêng taïng che ôû treân, coù soá theá giôùi nhieàu nhö soá vi traàn cuûa hai möôi

coõi Phaät bao quanh, thuaàn nhaát thanh tònh, Phaät hieäu Phöôùc Ñöùc Töôùng Quang Minh.

Chö Phaät töû! Loaïi theá giôùi vôùi aùnh saùng baùu choùi loïi chieáu khaép möôøi phöông coù soá theá giôùi roäng lôùn nhieàu nhö soá vi traàn nôi coõi Phaät chaúng theå keå xieát ñeàu coù rieâng choã nöông truï, ñeàu rieâng hình traïng, ñeàu rieâng theå taùnh, ñeàu rieâng phöông dieän, ñeàu rieâng höôùng nhaäp, ñeàu rieâng trang nghieâm, ñeàu rieâng ranh giôùi, ñeàu rieâng thöù lôùp, ñeàu rieâng khoâng sai bieät, ñeàu rieâng söùc gia trì, giaùp voøng bao quanh nhö theá chính laø caùc theá giôùi hình xoay chuyeån nhieàu nhö soá vi traàn nôi möôøi coõi Phaät, theá giôùi hình soâng nhieàu nhö soá vi traàn nôi möôøi coõi Phaät, theá giôùi hình nöôùc xoaùy nhieàu nhö soá vi traàn nôi möôøi coõi Phaät, theá giôùi hình truïc xe nhieàu nhö soá vi traàn nôi möôøi coõi Phaät, theá giôùi hình leã ñaøn nhieàu nhö soá vi traàn nôi möôøi coõi Phaät, theá giôùi hình röøng caây nhieàu nhö soá vi traàn nôi möôøi coõi Phaät, theá giôùi hình nhaø laàu nhieàu nhö soá vi traàn nôi möôøi coõi Phaät, theá giôùi hình traøng Thi-la nhieàu nhö soá vi traàn nôi möôøi coõi Phaät, theá giôùi hình vuoâng nhieàu nhö soá vi traàn nôi möôøi coõi Phaät, theá giôùi hình thai taïng nhieàu nhö soá vi traàn nôi möôøi coõi Phaät, theá giôùi hình hoa sen nhieàu nhö soá vi traàn nôi möôøi coõi Phaät, theá giôùi hình Khö-laëc-ca nhieàu nhö soá vi traàn nôi möôøi coõi Phaät, theá giôùi hình caùc loaïi chuùng sinh nhieàu nhö soá vi traàn nôi möôøi coõi Phaät, theá giôùi hình töôùng Phaät nhieàu nhö soá vi traàn nôi möôøi coõi Phaät, theá giôùi hình aùnh saùng troøn nhieàu nhö soá vi traàn nôi möôøi coõi Phaät, theá giôùi hình maây nhieàu nhö soá vi traàn nôi möôøi coõi Phaät, theá giôùi hình löôùi nhieàu nhö soá vi traàn nôi möôøi coõi Phaät, theá giôùi hình ngaïch cöûa nhieàu nhö soá vi traàn nôi möôøi coõi Phaät. Coù caùc theá giôùi nhieàu nhö soá vi traàn caùc coõi Phaät chaúng theå keå xieát nhö vaäy. Moãi theá giôùi aáy ñeàu coù caùc theá giôùi roäng lôùn nhieàu nhö soá vi traàn nôi möôøi coõi Phaät bao quanh. Moãi theá giôùi vöøa noùi laïi coù caùc theá giôùi nhieàu nhö vi traàn laøm quyeán thuoäc.

Taát caû theá giôùi ñaõ noùi treân ñaây ñeàu ôû nôi bieån Höông thuûy Quang minh ñeïp ñeõ voâ

bieân naøy vaø trong caùc soâng Höông thuûy bao quanh bieån aáy.

